

經濟分類 Classificação económica					名稱 Designação	金額 Importância
章 Cap.	組 Gr.	條 Art.	款 N.º	項 Alín.		
05	03	00	01		手續費之返還 Restituições de emolumentos	\$ 60,000.00
05	03	00	02		費用之返還 Restituições de taxas	\$ 40,000.00
05	04	00	00		雜項 Diversas	
05	04	00	00	01	備用金撥款 Dotação provisional	\$ 13,940,000.00
05	04	00	00	19	社會保障基金供款之支付 Encargos relativos à contribuição para o FSS	\$ 20,000.00
資本開支 Despesas de capital						
08	00	00	00		資本轉移 Transferências de capital	
08	02	00	00		私立機構 Instituições particulares	\$ 400,000.00
08	03	00	00		個人 Particulares	\$ 16,000,000.00
09	00	00	00		財務活動 Operações financeiras	
09	01	03	00		出資證券 Títulos de participação	\$ 800,000.00
09	01	05	01		中小企業援助計劃 Plano de apoio a pequenas e médias empresas	\$ 30,000,000.00
09	01	05	02		個人 Particulares	\$ 500,000.00
09	01	05	03		中小企業信用保證計劃 Plano de garantia de créditos a pequenas e médias empresas	\$ 75,000,000.00
09	01	05	04		中小企業專項信用保證計劃 Plano de garantia de créditos a pequenas e médias empresas destinados a projecto específico	\$ 75,000,000.00
開支總計 Total de despesas						\$ 236,213,000.00

二零零四年二月十八日於工商業發展基金——管理委員會——
代主席：蘇添平——委員：麥偉棟、晴錦黃、陳詠兒、陳美蓮

Fundo de Desenvolvimento Industrial e de Comercialização,
aos 18 de Fevereiro de 2004. — O Conselho Administrativo. —
O Presidente, substituto, *Sou Tim Peng*. — Os Vogais, *Mac Vai Tong* — *Cheng Kam Vong* — *Chan Weng I* — *Sylvia Isabel Jacques*.

社會文化司司長辦公室

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS ASSUNTOS
SOCIAIS E CULTURA

第 12/2004 號社會文化司司長批示

Despacho do Secretário para os Assuntos
Sociais e Cultura n.º 12/2004

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條
賦予的職權，並根據第 6/1999 號行政法規第五條第二款，第 14/

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica
da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do
disposto no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo

2000 號行政命令第一款及第 20/2003 號行政命令第二條第二款的規定，作出本批示。

一、核准何東中葡小學以中文為教學語言之幼兒教育及小學教育預備班部的運作，其命名為“何東中葡小學幼兒部”。

二、本批示自二零零四年九月一日起生效。

二零零四年二月十三日

社會文化司司長 崔世安

n.º 6/1999, no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000 e no n.º 2 do artigo 2.º da Ordem Executiva n.º 20/2003, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É autorizado o funcionamento da secção destinada à educação pré-escolar e ao ano preparatório para o ensino primário de língua veicular chinesa da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa «Sir Robert Ho Tung», denominada de «Secção Pré-primária da Escola Primária Oficial Luso-Chinesa “Sir Robert Ho Tung”».

2. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Setembro de 2004.

13 de Fevereiro de 2004.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.